

梁漱華舞蹈協會週年晚宴

爲敦煌藝術基金籌得善款

魔術表演影視紅星歌唱助慶

名畫家史國良精心作品義賣

(溫哥華訊) 梁漱華舞蹈協會於上月廿二日假座新華都酒樓舉辦第六屆慈善籌款晚會，在各界中西人士的熱烈支持下成績美滿，共籌得善款逾一萬元。

該晚近四百位來賓出席了慈善晚會。中華人民共和國駐溫哥華總領事、文學校、工商界、館安、文化藝術界及舞蹈美術界的知名夫人、文化領事團人士及大漢公報、世聯及漢潮保、中世界日報等均出席此次盛會。場面十分高興、熱鬧。

歷年該協會之籌款晚會從酒席、彩、開席前後台上大型銀幕及四的電視機連續播

梁漱華民族舞蹈二十年來在國內演出和訪問實況，使寶貴藝術，使真實欣賞能到該園的精彩演出，及進一步了解近年來該園在發揚華藝術，提倡多文化上所作出的績及貢獻。

目除由梁淑華舞蹈學院，「小熊貓」演出隊的學生演員擔任外，影視紅星華娃、衛武夫人及菲律賓名歌星丁馬卡度先後為來賓高歌，贏得全場如雷掌聲。明艷魔術師表演玲小姐的魔術，深智玲小姐的情緒推入了最高潮。最後在卡拉OK歡聲

議，主席李顯龍，英文秘書黃金煥紀關，中文秘書梁國宣，傳主林岳堯詳細報告辦理會務工作經過如下：

(一) 皇家加拿大退伍軍人會太平洋區分會頒友誼獎牌予該會。

(二) 主席代表該會出席加拿大公民法庭新移民入

辦理。

(五) 全球緬甸之星退伍軍人會於明年八月十一至十五在溫哥華舉行懇親大會，會員踴

信託基金款項利息，全部只限作爲慈善用途。

(七) 取消學辦固李杯足球賽彰票出售作幸運地

(雲訊) 全球會。陳納德將軍為陳納德將軍飛虎隊員(部份)，亦將於明年八月抵溫哥華埠參加演繹戰後退伍軍人代表大

會。陳納德將軍為美國退休空軍團長，一九三七到中國，負責組織中國國民黨戰區軍

馬連傑等。

其他中學獲獎者亦多為華裔學生：計有不利類尼亞中學伍瀾歌、土著教育中心瑪格烈彼得氏、雲埠工藝技術中學劉安琪、溫德美中學

雲東國新民主黨國會議員瑪格烈美曹夫人特別向他祝賀。

雲東國新民主黨國會議員瑪格烈美曹夫人特別向他祝賀。

平 獨 同 商 職 揭  
 原 立 貨 業 會 員 曉  
 廿四日假漢宮聯歡燕會  
 (溫野華訊) 商會定期於一九九  
 零年十一月廿四日  
 出 一九九零至一九九  
 該會日前已選  
 售票。  
 時間：十一月十三  
 日至十九日上午十  
 時至下午四時，十  
 九日下午四時截止  
 售票。  
 該會日前已選

本報廣告  
效力宏大



恭祝加西中國藝術總會  
 北美洲金標大結  
 賽誌慶大典有感

余慶安

紛離座歡舞，直至凌晨才盡興而散。

此次籌款所得，除部份捐贈給敦煌藝術基金外，其餘將作為梁漱華民族舞蹈團全年演

全體新加坡大公民，致力履行公民義務，享受公民權利，並詳細述該會對加國貢獻，爭取華裔公民權益，提高華人地位，豐

● 66C Redempter Lutheran Church—14  
 ● 66C Shaughnessy School—4250 Ave

- 668 St. Mary's Kersisdale Church—2
- 669 Kersisdale Community Centre—2
- 706 St. Andrew's Church—2
- 707 Odeur School—5970 Selkirk St.
- 700 Maple Grove School—6199 Cyr.
- 701 Quilchena School—5300 Maple St.
- 702 Quilchena Chapel—2105 W 33rd
- 71 Oakridge School—5445 Balfour
- 71 Oakridge School—5445 Balfour
- 72 St. Andrew's Church—5300 Maple St.
- 73 St. Stephens United Church—4
- 74 Laurier School—7350 Laurier St.
- 74 Trinity Baptist Church (Granville)
- 754 Maple—Oakridge Community
- 759 Lloyd George School—8370 Can.
- 759 Lloyd George—5300 Maple St.
- 76 St. Stephen's Church—4
- 77 St. Helen's Anglican Church—4
- 78 Steves Manor—1985 Wales Cir.
- 79 Gordon School Auditorium (Bay)
- 80 Gordon School (Old Lunchroom)
- 81 West Point Grey Presbyterian (Old)
- 828 St. Stephen's Church—4
- 828 Lord Byng School (B Ym)—39
- 83 St. James United Church—3214
- 84 Dunbar Heights United Church—385
- 85 Carnarvon School—3400 Balboa
- 864 Dunbar Evangelical Church—3400
- 864 Dunbar Evangelical Church—3400
- 866 Dunbar Community Centre—47
- 867 Prince of Wales Mini School—4
- 884 Southlands School—5351 Can.
- 888 Marnewave Chapel Church—40
- 895 Kersisdale School—5555 Can.
- 895 Kersisdale Presbyterian Church—

有關投票的進一步資料，  
可致電投票登記辦公室，  
電話：  
**873-70**  
監選官：  
Maria Kinsella

金標結賽會雲城  
麟史得道弘大道  
早有才華垂暮氣  
偉略宏威剛藝陣

貞堅智勇壯士英  
黃鍾今日九州鳴  
亞運曾經顯柔情  
華容那肯耗平生

結賽不定揚名  
靈鷲逢斗柄聲  
北美冠蓋雲騰  
勝會躬逢足共榮

北英英崇花靚  
成軍伯舞綠楊堤  
萬紫千紅繞曲溪  
嶢嶢頭角五雲齊

三

結賽大會集加西  
到處嗚嗚藝苑步  
滿朋諸子迎賓客  
智勇藝才七星魁

加西怡怡中華英  
喬木順風天窺外  
東亞榮傑躍拱  
盛筵滿座珍饈滿

圖爲丁馬卡度夫婦（中）與鄭令  
全夫婦在舞款晚會上。



國內外舞蹈教師、編導、舉辦活動等經費。

(附) 請該晚 傷殘軍人眷屬、

(三) 出售紅 罌粟花籌善款，救濟苦退伍軍人及

加中國武術錦標賽

大會顧問熱心服務

(溫哥華訊)

溫哥華運動場舉行，溫哥華洪門體育會等體育團體參賽，內容包括醒獅、套拳、兵器及自由搏擊比賽等。名派名師表演各門派精華。

國內外舞蹈教師、編導、舉辦活動等經費。

(附) 請該晚 傷殘軍人眷屬、

(三) 出售紅 罌粟花籌善款，救濟苦退伍軍人及

加中國武術錦標賽

大會顧問熱心服務

(溫哥華訊)

溫哥華運動場舉行，溫哥華洪門體育會等體育團體參賽，內容包括醒獅、套拳、兵器及自由搏擊比賽等。名派名師表演各門派精華。

● 434 Grace Memorial United Church—803 E 16th Ave  
 ● 438 Dickens Annex—3877 Glen Dr

- 446 Seikins School—1750 E 22nd Ave
- 447 Wolfe School—4251 Ontario St
- 448 Brock Main St
- 474 McBride School—1300 E 29th Ave
- 478 McBride School Annex—4750 St Catherine St
- 484 Mackenzie School—960 E 39th Ave
- 488 Mackenzie School—960 E 39th Ave
- 494 Teumish School—401 41st Ave
- 498 Teumish Annex—1551 E 37th Ave
- 504 John Oliver High School—530 E 41st Ave
- 508 Van Horne School—5855 Ontario St
- 50C St Giles United Church—305 W 41st Ave
- 51A David Thompson School—1755 E 55th Ave
- 51B Fleming School—1401 E 48th Ave
- 52A Henderson School—801 E 54th Ave
- 52S Sunnyside Community Centre—404 E 51st Ave
- 52C Sexsmith School—7455 Ontario St
- 53 Moberly School Annex—449 E 62nd Ave
- 54 Moberly School—1000 E 59th Ave
- 55 Grace International Baptist Church—7650 Jasper Cr
- 56 St Mark's Church—805 Larch St
- 666 Kitsilano United Church—1624 Larch St
- 574 Hudson School—1551 Cypress St
- 578 Vancouver City Archives—1150 Chestnut St
- 58 B. C. Teacher's Federation—2235 Burrard St
- 599 Kitsilano Neighbourhood House—2325 W 7th Ave
- 618 Chalmers Community Centre—2650 Larch St
- 61 Holy Trinity Anglican Church—1200 W 12th Ave
- 62 Chalmers United Church (Gym)—420 W 12th Ave
- 63 Lezole Bilingue (NW Ent)—1166 W 14th Ave
- 64A Blessed Sacrament French School—3020 Heather St
- 64B Goethe Institute—944 W 8th Ave
- 64C False Creek Elementary School—900 Schoolgreen
- 65A Traillgar School—3660 Traillgar St
- 65B St. Chad's Kindergarten—3860 Traillgar St
- 66A St. John's Church—1490 Norton St

官 (Deputy Returning Officer) 或其他人士幫助投票者寫選票時，這些提供幫助前發誓。

票站附近的地方勾畫候選人名字。

---

求副監選官或其他人士給予幫忙，當提供幫忙的人士必須在副監選官面前

選稿  
助來

# 豈能袖手旁觀

## 珍惜選權非易

· 張達濃 ·

在移民日益增加，同時又是一個多元文化的溫哥華社會裏，教育事業的發展快慢，乃是我們老、中、青及兒童息息相關的切身權益問題，特別影響我們未來的下一代。

本週六市選日，有多位華人參政競選，真是可喜可賀。當然，這是由于有先僑幫努力力的爭取及青年人的發奮圖強的精神，才可以得到今日的選舉權及被選權。這六位華裔競選者，可稱學貫中西，而且社會服務閱歷不淺，

在友人介紹下，和鄭君任心強，為人正直、謙遜，是一位虔誠天主教徒。從他得悉：他廿五年來加，除勞外，還任職卑詩電力公司，發起人之一，辦中僑互助會，中華歷史委員會、中華會館、華人消費者協會、晚早展、華人消費者協會、中華歷史委員會等要職。直

追論，市選問題成為熱門話題，本人過去雖未認識鄭君，道他挺身而出，競選市學政是與我們目前及我們子孫後甚大。

戰績優良的義務戰士。

報導，況且選鄭連君，但近日知君一職，這職位息息相關，影響談，得知鄭君責心公益事業，又懷愛心的講述中

以讀英語及專科九七四年為開始，曾任中華文化中心、黎明之聲輕歌南難民救濟委員一位身經百戰，

彩繪倫。此次大賽顧問：譚宗建、李仁、林一鵬、簡建平、歐國明、茹建均、魏一飛、林重強、王克智、黃國富、許錦浩、黃沾波、莫偉鄉、鄭炯威、雷濃協、鄭宗勵、關其逸、李振森、劉鏡生、黃栢平等。

此均熱心社會

一九九〇年市選

UNIVERSITY

ENDOWMENT

LANDS

HARBOUR

HEADLINE

16A Garibaldi School (Activity Room) - 1025 S. 16th

16B Templetown High School - 727 Templetown

16C Templetown Community Center - 727 Templetown

# Address:

**CESSIBLE &**  
149 - 2039 Beach Ave  
Midwell School - 870 Denman  
155 Barclay St  
Midwell School - 870 Denman  
Midwell St  
Midwell St  
157 (Barnst) - 1161 Broughton  
158 - 9 Broughton  
159 - 1655 Barclay St  
St - 1160 W Georgia St  
160 - 1050 Beach Ave  
1155 Thurlow St  
St  
161 - 1030 Burnaby St  
162 - 1020 Nelson St  
St  
163 - Hastings St  
Seniors Louche - 601 Keeler  
Gym - 920 E Hastings St  
164 Commercial Dr  
Ctr (Gym) - 1561 Napier  
Cambridge St  
2475 Franklin St

• 168 A R Lord School - corner of Nooka & E  
19 Franklin School - 250 Skeena  
20 Begbie School - 1430 Lilloet St  
21 Maquina School - 2684 E 2nd Ave  
22 Thunderbird Neighbourhood Centre - 2311  
Broadway Peninsula Church - 2677 E 2nd  
228 Laura Secord School (Aud Gym) - 2500  
230 Queen Victoria School (Activity Rm) - 185  
24 Beaconfield School - 3663 Penticton St  
• 25A Renfrew School - 3315 E 2nd Ave  
26 Narkiss School - 3375 Nootka St  
26 B Midernere School - 3155 E 27th Ave  
27 Graham Bruce School - 3155 E 27th Ave  
28 Norquay School - 4710 Slokan St  
28B Gladstone School (Rear Gym) - 4105 Glad  
29 St Mary's Recreation Centre - 5251 Joyce  
30 Cunningham School - 2330 E 37th Ave  
• 31A Waverley School - 6111 Elliott St  
31B Columbia School - 2195 E 37th Ave  
32 MacKordale School - 6100 Battison St  
33A George Weir School - 2900 E 41st Ave  
33B Elsie Anne Hebert - 7051 Killarney St  
33C Kingsford Smith School - 6901 Elliott St  
• 33D Douglas School - 1550 Victoria Dr  
34 Cook School - 3340 S 54th Ave  
34B Champlain Heights Recreation Centre - 33  
35 Mt Pleasant School - 2300 Guelph St  
36 Alliance Church - 11 W 10th Ave  
• 36B Fraser Elementary School - 3185 Manulife  
37 Florence Nightingale School - 2740 Guelph  
38 King Edward Campus (Caterina) - 1155 E 1  
39 Grandview School - 1550 Woodland  
40 Queen Alexandra School (Aud Gym) - 1300  
41 Chouh United Church - 3519 Cambridge St  
42 Livingstone School - 315 E 23rd Ave

**殘**

- 傷殘人士可以要求副監給予幫忙，如果是由他的人士必須要在副監選
- 傷殘人士也可以要求在


**供的服務**

- 無法閱讀選票者也可以由其他人寫選票時，這發誓。

此，吾人誠懇奉獻一句知心的話：「一切勿放棄你的選擇」。把你心目中的確能與你、我、他和政府之間溝通的橋樑的人選，投上你最神聖的一票！

近來僑社每個角落，報刊不少編輯，都作可達。

# 選區劃分圖



# 投票站

- WHEEL CHAIR ACCESS
- 1A Stanley Park Lawn Bowling
- 1B West End Community Cn
- 1C King George High School
- 1D West End Community Cn
- 2A Lord Roberts School—11th
- 2B Lord Roberts School—11th
- 3A Guardian Angel Church
- 3B Gordon Neighbourhood Cn
- 4A Sunset Towers Ground Fl
- 4B First Church of Christ Cn
- 5A Vancouver Aquatic Centre
- 5B Central Presbyterian Church
- 5C Nicholson Tower—11th Fl
- 6 Twin Arms Apartment (Gar)
- 7 St Andrew's Wesley Church
- 8 Christ Church Cathedral—
- 9 Carnegie Centre—401 Main
- 10 First United Church Cn
- 11 Strathcona Community Cn
- 12 Ray Cam Community Cn
- 13 Lions Den Recreation Cn
- 14 Britannia Community Serv
- 15A Tillicum School (Gym)—2nd
- 15B St. David's Anglican Church

傷殘人士服  
爲其他人掛

加華裔退伍軍人會  
開會通過要案廿宗

(八) 卑詩選 軍人衷誠合作友誼  
伍軍會舉辦保齡球 永固。

(十) 安大略

(九) 美國退 省加拿大皇家空軍  
伍軍人會主席函賀 紀念博物館銘表之經  
加拿大退伍軍人會 費籌款目標為百萬  
一百五十週年紀念。(未完待續)

李珍妮中學甫畢業  
獲美曹夫人公民獎

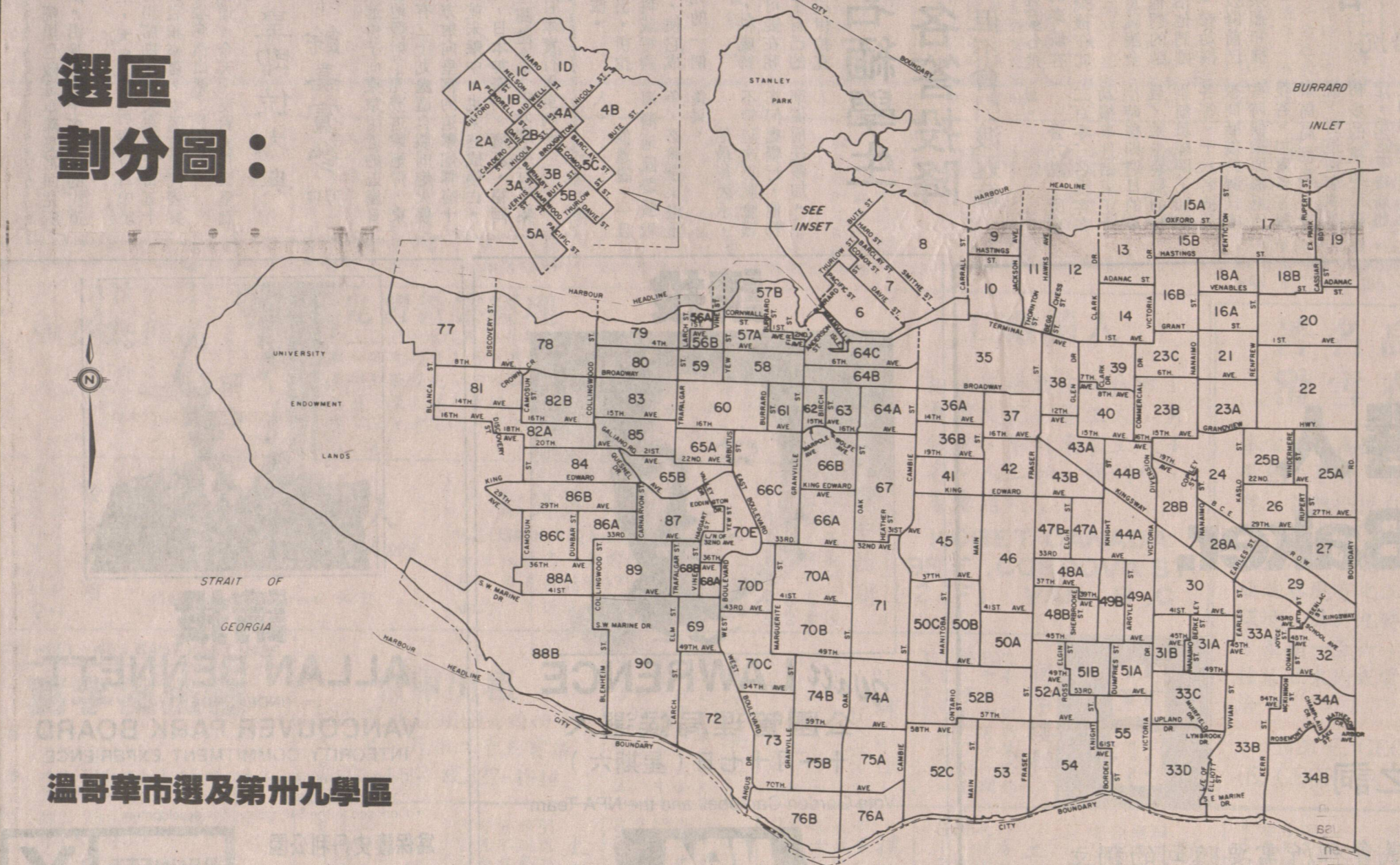


曹夫人合照。

湖街九八七號漢宮  
 大酒樓舉行聯歡議  
 會，並有抽獎節  
 目。現任會員和名  
 譽會員均需購買餐  
 票，每票十元，每

九一年度職員：主席趙彼得，副陸日堃。財政劉桂忠。中文書記：正趙寶慶，副楊觀賢。西文書記：馬紹源。中文外交正徐慕儒，副周標。西文

一九九〇年市選 - 1990年十一月十七日



## 選區名單及 投票站地址：

- **WHEEL CHAIR ACCESSIBLE** 
  - 1A Stanley Park Lawn Bowling Club—2099 Beach Ave
  - 1 West End Community Ctr (Bidwell Room)—870 Denman
  - 1 King George High School—1755 Bay St
  - 10 West End Community Ctr (Auditorium)—870 Denman
  - 2A Lord Roberts School—1100 Bidwell St
  - 2A Lord Roberts School—1100 Bidwell St
  - 3A Guardian Angels Church Rectory (Bsmnt)—1161 Broughton
  - 3B Gordon Neighbourhood House—1019 Broughton
  - 4A Sunset Towne Grd Fl. Longview—1565 Barclay St
  - 4B First Church of Christ Scientist—1160 W Georgia St
  - 5A Vancouver Aquatic Centre (Lobby)—1500 Beach Ave
  - 5B Central Presbyterian Church—1155 Thurlow St
  - 5C Nicholson Tower—1115 Nelson St
  - 6 Twin Arms Apartment (Games Rm)—1030 Burnaby St
  - 7 St Andrew's Wesley Church (Gym)—1020 Nelson St
  - 8 Christ Church Cathedral—690 Burrard St
  - 9 Carnegie Centre—401 Main St
  - 10 First United Church Gym—320 E Hastings St
  - 11 Strathcona Community Ctr (Seniors Lounge)—601 Keeler
  - 12 Ray Cam Community Centre (Gym)—920 E Hastings St
  - 13 Lion's Den Recreation Centre—770 Commercial St
  - 14 Britannia Community Services Ctr (Gym)—1661 Napier
  - 15A Tillicum School (Gym)—2450 Cambridge St
  - 15B St. David's Anglican Church—2475 Franklin St
  - 236 Laura Secord School (Audi Gym)—2500 Lakewood Dr
  - 23C Queen Victoria School (Activity Rm)—1850 E 3rd Ave
  - 24 Beacomfield School—8633 Persim St
  - 25A Renfrew School—3315 E 22nd Ave
  - 25B Nootka School—3375 Nootka St
  - 26 Windermere School—3155 E 27th Ave
  - 27 Graham Bruce Elementary—3633 Tanner Street
  - 28A Lord Roberts School—1755 Bay St
  - 28B Gladstone School (Rear Gym)—4015 Gladstone St
  - 29 St. Mary's Recreation Centre—5251 Joyce St
  - 30 Cunningham School—2330 E 37th Ave
  - 31A Waverley School—6111 Elliott St
  - 31B St. Columba Presbyterian Church—2196 E 44th Ave
  - 32 MacCorkin School—2000 Battalion St
  - 33A George Wier School—2900 E 44th Ave
  - 33B Ecole Anne Hebert—7051 Killarney St
  - 33C Kingsford Smith School—6901 Elliott St
  - 33D Douglas School—1560 Victoria Dr
  - 34A Cook School—3340 E 54th Ave
  - 34B Thompson Heights Community Centre—3350 Maquima Dr
  - 35 Mt Pleasant School—2300 Guelph St
  - 36 Alliance Church—11 W 10th Ave
  - 36B Fraser Elementary School—3185 Manitoba St
  - 37 Florence Nightingale School—2740 Guelph St
  - 38 King Edward Campus (Cafeteria)—1155 E Broadway
  - 39 Gleditsch School (Gym)—2650 Woodlawn Dr
  - 40 Queen Alexandra School (Audi Gym)—300 E Broadway
  - 41 Crown United Church—3519 Cambie St
  - 42 Livingstone School—315 E 23rd Ave
  - 43A Tecumseh School—1850 E 37th Ave
  - 49B Tecumseh Annex—1551 E 31st Ave
  - 50A John Oliver High School—530 E 41st Ave
  - 50B Van Horne School—5855 Ontario St
  - 50C St Giles United Church—305 W 41st Ave
  - 51A David Thompson School—1755 E 55th Ave
  - 51B Fleming School—1401 E 49th Ave
  - 52A Henderson School Annex—801 E 54th Ave
  - 52B Sunset Community Centre—404 E 54th Ave
  - 52C Sexsmith School—7455 Ontario St
  - 53 Moberly School Annex—449 E 62nd Ave
  - 54 Moberly School—1000 E 59th Ave
  - 55 Grace International Baptist Church—7650 Jasper Cr
  - 56A St Marks Church—1805 Larch St
  - 56B Kitsilano United Church—1624 Larch St
  - 57A Hudson School—1551 Cypress St
  - 57B Vancouver City Archives—1150 Chestnut St
  - 58 B.C. Teacher's Federation—2235 Burrard St
  - 59 Kitsilano Neighbourhood House—2325 W 7th Ave
  - 60 Kitsilano Community Centre—2690 Larch St
  - 61 Holy Trinity Anglican Church—2601 Pine St
  - 62 Chalmers United Church (Gym)—1420 W 12th Ave
  - 63 L'Ecole Bilingue (NW Ent)—1166 W 14th Ave
  - 64 Blessed Sacrament French School—3202 Heather St
  - 65 Goethe Institute—944 W 8th Ave
  - 66 False Creek Elementary School—900 Schoolgreen
  - 65A Truogar School—4178 Truogar St
  - 65B St. John's Kindergarten—3860 Truogar St
  - 66A St. Chad's Church—1490 Nation St
  - 70C Oakridge Chapel—2145 W 33rd Ave
  - 71 Oakridge Chapel—5445 Baillie St
  - 72 McKechnie School—7455 Maple St
  - 73 Stephens United Church—7025 Granville St
  - 74A Laurier School—7350 Laurier St (Ent 57th Ave)
  - 74B Trinity Baptist Church (Granville)—1460 W 49th Ave
  - 75A Marpole—Oakridge Community Centre—1900 W 59th Ave
  - 75B Lloyd George Annex—6370 Carlier St
  - 76A Laurier Annex—590 W 65th Ave
  - 76B St. Augustine's Church—8680 Hudson St
  - 77 St. Helens Anglican Church—105 W 8th Ave
  - 78 Steves Manor—1985 Wales Valley
  - 79 Gordon School Auditorium (Bayswater Ent)—2896 W 6th
  - 80 Gordon School (Old Luncheon)—2896 W 6th
  - 81 West Point Grey Presbyterian Church—4397 W 12th Ave
  - 82 West Elizabeth School—4102 W 16th Ave
  - 82B Lord Byng School (B Gym)—2400 W 16th Ave
  - 83 St James United Church—3214 W 10th Ave
  - 84 Dunbar Heights United Church—3525 W 24th Ave
  - 85 Carnarvon School—3400 Balclacra St
  - 86A Dunbar Evangelical Church—3491 W 31st Ave
  - 86B St Philip's Anglican Church—3737 W 27th Ave
  - 86C Dunbar Community Centre—1747 Dunbar St
  - 87 Prince of Wales Mini School—4750 Haggart
  - 88A Southlands School—5351 Camosun St
  - 88B Marneville Chapel Church—400 W 41st Ave
  - 89 Kerrisdale School—5555 Carnarvon St
  - 90 Kerrisdale Presbyterian Church (Rear Hall)—2733 W 41st
  - 91 Inverness UFI

## 傷殘人士服務

---

### 為其他人提供的服務

- 傷殘人士可以要求副監選官 (Deputy Returning Officer) 或其他人士給予幫忙, 如果是由他人幫助投票者寫選票時, 這些提供幫助的人士必須要在副監選官前發誓。
- 傷殘人士也可以要求在投票站附近的地方勾畫候選人名字。
- 無法閱讀選票者也可以要求副監選官或其他人士給予幫忙, 當由其他人寫選票時, 這些提供幫忙的人士必須在副監選官面前發誓。

有關投票的進一步資料，  
可致電投票登記辦公室，  
電話：  
**873-7681**  
監選官：  
Maria Kinsella